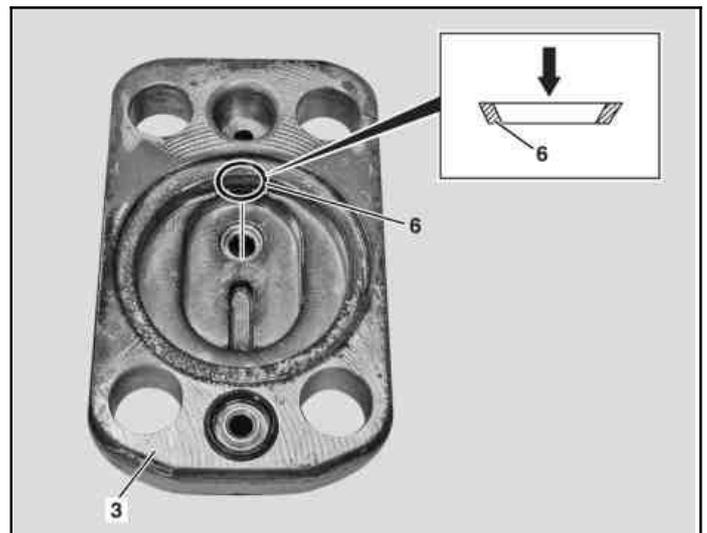


P07.07-2071-09

- 1 Hochdruckpumpe  
2 Schraube  
3 Pumpenzylinderkopf  
4 Pumpenelement  
5 Pumpenzylinderkopf  
6 Konusdichtring

- 5 Ventilgruppe  
6 Konusdichtring  
7 Stützring  
8 Dichtring

- 9 Verbindungselement  
10 Dichtring  
11 Dichtring



P07.02-2099-11

	Zerlegen , Zusammenbauen		
<p><b>⚠ Gefahr!</b></p>	<p><b>Explosionsgefahr</b> durch Entzünden von Kraftstoff. <b>Verletzungsgefahr</b> an Haut und Augen durch austretenden Kraftstoffstrahl</p>	<p>Zündquellen aus dem Gefahrenbereich entfernen. Keine Arbeiten an unter Druck stehendem System ausführen</p>	<p>AS07.16-Z-0001-01A</p>
<p><b>ⓘ</b></p>	<p>Bei Arbeiten am Common Rail-System ist auf absolute Sauberkeit am Arbeitsplatz zu achten, da eingebrachte Schmutzpartikel zur Zerstörung von Bauteilen führen können</p>		
<p>1</p>	<p>Hochdruckpumpe (1) ausbauen</p>	<p>Motor 668 Motor 611, 612, 613 außer 612.965/966/990 Motor 612.965/966 Motor 612.990</p>	<p>AR07.02-P-1020GD AR07.02-P-1020HB AR07.02-P-1020GS AR07.02-P-1020PF</p>
<p>2</p>	<p>Hochdruckpumpe (1) in Schraubstock spannen</p>	<p><b>i</b> Schutzbacken verwenden. Der Pumpenzylinderkopf (3) muss dabei nach oben zeigen.</p>	

3	Schrauben (2) lösen	<p>☞ Schraubenköpfe gründlich reinigen, lose Schmutzpartikel absaugen, da sonst eindringende Schmutzpartikel die Hochdruckpumpe (1) zerstören können. (Keine Druckluft verwenden)</p> <p><b>Nm</b> Motor 611, 612, 613</p> <p><b>Nm</b> Motor 668</p>	<p>*BA07.16-P-1018-01A</p> <p>*BA07.16-P-1012-01B</p>
4	Schrauben (2) herausdrehen	<p>Dabei Pumpenzylinderkopf (3) gegen Federkraft drücken.</p> <p><b>i</b> <b>Einbau:</b> Schrauben (2) gleichmäßig über Kreuz anziehen.</p>	
5	Pumpenzylinderkopf (3) abnehmen	<p>Dabei das Pumpenelement (4) festhalten, damit der Konusdichtring (6) nicht herausfällt.</p> <p><b>i</b> <b>Einbau:</b> Auf richtigen Sitz des Pumpenelements (4) achten.</p>	
6	Pumpenelement (4) abnehmen	<p>Dabei darauf achten, dass die Ventilgruppe (5) nicht herunterfällt.</p> <p>Pumpenzylinderkopf (3) nicht auf Flanschfläche ablegen.</p> <p><b>i</b> <b>Einbau:</b> Pumpenelement (4) gemeinsam mit Pumpenzylinderkopf (3) einbauen, dabei das Pumpenelement (4) festhalten. Die Feder am Pumpenelement (4) muss richtig im Käfig sitzen.</p>	
7	Konusdichtring (6) entnehmen	<p><b>i</b> <b>Einbau:</b> Konusdichtring (6) erneuern Einbaulage beachten siehe Bild.</p>	
8	Verbindungselement (9) herausnehmen	<p><b>i</b> Dichtringe (8) und Stützringe (7) erneuern</p> <p><b>i</b> <b>Einbau:</b> Stützring (7) und Dichtringe (8) gemeinsam mit Verbindungselement (9) montieren. Dichtringe (8) mit Diesel benetzen.</p>	
9	Dichtsitz auf Korrosionsspuren prüfen	<p><b>i</b> Schadensbilder beachten Bei Korrosionsspuren am Dichtsitz (schwere oder kritische Fehler) ist die Hochdruckpumpe (1) zu erneuern.</p>	AR07.02-P-1022-01A
10	Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge	Die beiden anderen Pumpenzylinderköpfe sind in gleicher Weise abzudichten.	
11	Dichtheitskontrolle durchführen	<b>i</b> Dazu Hochdruckpumpe (1) einkalken.	

**Nm** Common-Rail Diesel Injection (CDI)

Nummer	Benennung		Motor 611.960/ 961	Motor 611.962
BA07.16-P-1018-01A	Schraube Pumpenzylinderkopf an Pumpengehäuse	Nm	25	25

**Nm** Common-Rail Diesel Injection (CDI)

Nummer	Benennung		Motor 612.961/ 963
BA07.16-P-1018-01A	Schraube Pumpenzylinderkopf an Pumpengehäuse	Nm	25

**Nm** Common-Rail Diesel Injection (CDI)

Nummer	Benennung		Motor 612.962/ 967	Motor 612.965/ 966
BA07.16-P-1018-01A	Schraube Pumpenzylinderkopf an Pumpengehäuse	Nm	25	25

**Nm** Common-Rail Diesel Injection (CDI)

Nummer	Benennung		Motor 612.990	Motor 613.960/ 961
BA07.16-P-1018-01A	Schraube Pumpenzylinderkopf an Pumpengehäuse	Nm	25	25

**Nm** Common-Rail Diesel Injection (CDI)

Nummer	Benennung		Motor 668.914	Motor 668.940/ 941/942
BA07.16-P-1012-01B	Schraube Pumpenzylinderkopf an Pumpengehäuse	Nm	25	25